

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works and Government Services Canada  
Telus Plaza North/Plaza Telus Nord  
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jaspe  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6  
Bid Fax: (780) 497-3510

**INVITATION TO TENDER**  
**APPEL D'OFFRES**

**Tender To: Public Works and Government Services  
Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
Telus Plaza North/Plaza Telus Nord  
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

<b>Title - Sujet</b> Jet Boat with Trailer	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> K4E21-120308/A	<b>Date</b> 2012-08-13
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> K4E21-120308	<b>GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG</b> PW-\$EDM-183-9503
<b>File No. - N° de dossier</b> EDM-2-35129 (183)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-09-24</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Mountain Daylight Saving Time MDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Tikhonovitch, Alex	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> edm183
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 497-3541 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> MINISTER & DM OFFICE, ATTN: GORDON COX WILDLIFE ENFORCEMENT 220 - 4TH AVENUE SE, ROOM 854 CALGARY ALBERTA T2G 4X3 Canada	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **PART 1 - GENERAL INFORMATION**

1. Security Requirement
2. Requirement
3. Debriefings

## **PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS**

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions
2. Submission of Bids
3. Enquiries - Bid Solicitation
4. Applicable Laws

## **PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

1. Bid Preparation Instructions

## **PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

1. Evaluation Procedures
2. Basis of Selection

## **PART 5 - CERTIFICATIONS**

1. Code of Conduct Certifications - Consent to a Criminal Record Verification
2. Certifications Precedent to Contract Award

## **PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES**

1. Security Requirement
2. Requirement
3. Standard Clauses and Conditions
4. Term of Contract
5. Authorities
6. Payment
7. Invoicing Instructions
8. Certifications
9. Applicable Laws
10. Priority of Documents
11. SACC Manual Clauses

### **List of Annexes:**

- |         |  |
|---------|--|
| Annex A | Requirement                                    |
| Annex B | Basis of Payment                               |
| Annex C | Consent to a Criminal Record Verification form |

---

## **PART 1 - GENERAL INFORMATION**

### **1. Security Requirement**

There is no security requirement associated with the requirement.

### **2. Requirement**

Wildlife Enforcement Division of the Prairie and Northern Region, Environment Canada has a requirement for one (1) new jet boat with engine and trailer (2012 -2013 model) to be delivered to or within 150 km of Calgary. The boat must be capable of running rivers such as the Bow and Red Deer during low water in the fall. The boat must also be useable on lakes in Southern Alberta. The boat must be constructed to TP 1332 commercial standards.

### **3. Debriefings**

After contract award, bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days of receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

---

## **PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS**

### **1. Standard Instructions, Clauses and Conditions**

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the *Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual* (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 (2012-07-11) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

### **2. Submission of Bids**

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

### **3. Enquiries - Bid Solicitation**

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than ten (10) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the questions or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question is eliminated, and the enquiry can be answered with copies to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by Canada.

### **4. Applicable Laws**

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in the province of Alberta.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

---

## **PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

### **1. Bid Preparation Instructions**

Canada requests that bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Bid (1 hard copy);

Section II: Financial Bid (1 hard copy);

Section III: Certifications (1 hard copy).

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process [Policy on Green Procurement](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, bidders are encouraged to:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and/or containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

#### **Section I: Technical Bid**

In their technical bid, bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

#### **Section II: Financial Bid**

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment. The total amount of Goods and Services Tax (GST) or Harmonized Sales Tax (HST) must be shown separately, if applicable.

#### **1.1 SACC Manual Clauses**

C3011T (2010-01-11), Exchange Rate Fluctuation

#### **Section III: Certifications**

Bidders must submit the certifications required under Part 5.

## **PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

### **1. Evaluation Procedures**

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

#### **1.1 Technical Evaluation**

##### **1.1.1 Mandatory Technical Criteria**

Compliant with Annex A, Requirement and Minimum Performance Specifications.

#### **1.2 Financial Evaluation**

SACC Manual Clause A0220T (2007-05-25), Evaluation of Price

### **2. Basis of Selection**

A bid must comply with all requirements of the bid solicitation to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.

## PART 5 - CERTIFICATIONS

Bidders must provide the required certifications to be awarded a contract. Canada will declare a bid non-responsive if the required certifications are not completed and submitted as requested.

Compliance with the certifications bidders provide to Canada is subject to verification by Canada during the bid evaluation period (before award of a contract) and after award of a contract. The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify bidders' compliance with the certifications before award of a contract. The bid will be declared non-responsive if any certification made by the Bidder is untrue, whether made knowingly or unknowingly. Failure to comply with the certifications or to comply with the request of the Contracting Authority for additional information will also render the bid non-responsive.

### 1. Code of Conduct Certifications - Consent to a Criminal Record Verification

1.1 Bidders must submit with their bid, by the bid solicitation closing date:

- (a) a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Bidder;
- (b) a properly completed and signed form Consent to a Criminal Record Verification (PWGSC-TPSGC 229), for each individual named in the list (see Annex C - Consent to a Criminal Record Verification form).

### 2. Certifications Precedent to Contract Award

The certifications listed below should be completed and submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will so inform the Bidder and provide the Bidder with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and meet the requirement within that time period will render the bid non-responsive.

#### 2.1 Federal Contractors Program - Certification Federal Contractors Program - over \$25,000 and below \$200,000

Suppliers who are subject to the Federal Contractors Program (FCP) and have been declared ineligible contractors by Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC) are no longer eligible to receive federal government contracts over the threshold for solicitation of bids as set out in the Government Contracts Regulations. Suppliers may be declared ineligible contractors either as a result of a finding of non-compliance by HRSDC, or following their voluntary withdrawal from the FCP for a reason other than the reduction of their workforce to less than 100 employees. Any bids from ineligible contractors, including a bid from a joint venture that has a member who is an ineligible contractor, will be declared non-responsive.

The Bidder, or, if the Bidder is a joint venture the member of the joint venture, certifies its status with the FCP, as follows:

The Bidder or the member of the joint venture

- (a) ( ) is not subject to the FCP, having a workforce of less than 100 full-time or part-time permanent employees, or temporary employees having worked 12 weeks or more in Canada;

Solicitation No. - N° de l'invitation

K4E21-120308/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

edm183

Client Ref. No. - N° de réf. du client

K4E21-120308

File No. - N° du dossier

EDM-2-35129

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

- (b) ( ) is not subject to the FCP, being a regulated employer under the Employment Equity Act, S.C. 1995, c. 44;
- (c) ( ) is subject to the requirements of the FCP, having a workforce of 100 or more full-time or part-time permanent employees, or temporary employees having worked 12 weeks or more in Canada, but has not previously obtained a certificate number from HRSDC, having not bid on requirements of \$200,000 or more;
- (d) ( ) has not been declared an ineligible contractor by HRSDC, and has a valid certificate number as follows: \_\_\_\_\_.

Further information on the FCP is available on the HRSDC Web site.

---

## PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

### 1. Security Requirement

There is no security requirement associated with the requirement.

### 2. Requirement

The Contractor must provide items in accordance with the Requirement at Annex A.

### 3. Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual

(<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

#### 3.1 General Conditions

2010A (2012-07-11), General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

### 4. Term of Contract

#### 4.1 Delivery Date

All the deliverables must be received on or before \_\_\_\_\_.

### 5. Authorities

#### 5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Alex Tikhonovitch  
Public Works and Government Services Canada  
Acquisitions Branch  
Western Region  
5th Floor Telus Plaza North  
10025 Jasper Avenue  
Edmonton, Alberta T5J 1S6

Telephone: (780) 497-3541  
Facsimile: (780) 497-3510  
E-mail address: alex.tikhonovitch@pwgsc-tpsgc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

Solicitation No. - N° de l'invitation

K4E21-120308/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

edm183

Client Ref. No. - N° de réf. du client

K4E21-120308

File No. - N° du dossier

EDM-2-35129

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## 5.2 Project Authority

The Project Authority for the Contract is: **To be determined**

Name: \_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

Organization: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Telephone : \_\_\_\_\_

Facsimile: \_\_\_\_\_

E-mail address: \_\_\_\_\_

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority, however the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

## 5.3 Contractor's Representative

Name: \_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

Organization: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Facsimile: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

E-mail address: \_\_\_\_\_

## 6. Payment

### 6.1 Basis of Payment - Firm Lot Price

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm lot price, as specified in Annex B - Basis of Payment for a cost of \$\_\_\_\_\_. Customs duties are included, and Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax is extra, if applicable.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

### 6.2 Limitation of Price

SACC Manual clause C6000C (2011-05-16) Limitation of Price

### 6.3 Terms of Payment

SACC Manual clause H1000C (2008-05-12) Single Payment

---

## 6.4 SACC Manual Clauses

C2000C (2007-11-30), Taxes - Foreign-based Contractor

## 7. Invoicing Instructions

The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

## 8. Certifications

Compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid is a condition of the Contract and subject to verification by Canada during the term of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification or it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

## 9. Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in the province of Alberta.

## 10. Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) 2010A (2012-07-16), General Conditions - Goods (Medium Complexity);
- (c) Annex A, Requirement;
- (d) Annex B, Basis of Payment;
- (e) the Contractor's bid dated \_\_\_\_\_

## 11. SACC Manual Clauses

B7500C (2006-06-16), Excess Goods

G1005C (2008-05-12), Insurance

**ANNEX "A"****REQUIREMENT**

Wildlife Enforcement Division of the Prairie and Northern Region, Environment Canada has a requirement for one (1) new jet boat with engine and trailer (2012 -2013 model) to be delivered to or within 150 km of Calgary. The boat must be capable of running rivers such as the Bow and Red Deer during low water in the fall. The boat must also be useable on lakes in Southern Alberta. The boat must be constructed to TP 1332 commercial standards.

The Contractor must contact the Project Authority at least one week prior to delivery in order to clarify the exact delivery point.

**Minimum Performance Specifications**

Bidders must address each Minimum Performance Specification listed below whether the product offered "Meets" or "Doesn't Meet" and provide supporting documentation for each item where applicable. Bidders are requested to cross reference by item number on their supporting documentation where it clearly shows the specification meets or exceeds each minimum specification and "N/A" if documentation is not available.

<b>Item</b>	<b>Description</b>	<b>Meets</b>	<b>Doesn't Meet</b>	<b>Pg #</b>
<b><u>The Boat must have:</u></b>				
1	Deadrise: constant 12 degrees;			
2	Length: minimum 17 ft – maximum 18 ft;			
3	Beam: min 80" - max 100";			
4	Height of sides: min 27" – max 36";			
5	Dry weight: 2100 lb max;			
6	Fuel capacity: minimum single onboard 130L;			
<b>Hull</b>				
7	Thickness (minimum):  Bottom 4.82mm; Side 2.6mm; Keel 9.52mm;			
8	Performance Delta keel;			

9	Closed cell polyurethane flotation;			
10	Reverse chines;			
11	Welded aluminum;			
12	Bow and stern eyes;			
13	Bow and stern cleats;			
14	UHMW protection from keel to bow section;			
15	Full windshield with walk through center and partial side glass and with windshield wipers on both sides;			
16	Kicker bracket;			
17	Self-bailing open bow with anchor storage;			
18	Pump guard with swim platform;			
19	Boarding ladder;			
20	Bow rail;			
21	Floor surface: non –skid Marine grade vinyl/rubber (no carpet);			
22	Extreme use easy clean intake grate;			
<b>Electric</b>				
23	Minimum one 12V power point;			
24	Navigation lights;			
25	Battery and holder;			
26	Electric bilge pump and blower;			
27	Keyed ignition;			
<b>Cockpit</b>				
28	Right hand single lever throttle and shift with trim control;			
29	Instruments including tachometer, fuel and voltage;			

30	Switch panel with breakers;			
31	Marine grade wiring;			
32	Bolster seats must have 2 only;			
33	Storage trays minimum 2;			
34	Navigation light storage;			
35	One side bench storage/seat;			
36	One side bench cooler/seat;			
37	Cockpit Heater;			
37	Walk around engine cover;			
38	Onboard high pressure wash down system;			
39	Secure locking glove box;			
<b>Power</b>				
40	Minimum 200 hp inboard/outboard motor jet drive with stainless steel impeller;			
41	Engine sound dampening;			
42	9.9 or 10 hp kicker outboard motor with power trim;			
<b>Trailer</b>				
43	Appropriately sized for boat;			
44	Swing tongue;			
45	Load guides;			
46	Full size spare tire with mount;			
47	7 point round wiring;			
48	Hitch receptacle for 1 7/8" or 2" ball;			

**ANNEX B****BASIS OF PAYMENT**

- The Firm Unit Price must be FOB Destination and include all delivery and off-loading charges to or within 150 km of Calgary;
- Firm Unit Prices do not include GST, however GST will be added as a separate line item to any invoice issued as a result of a Contract.

**Mandatory requirement:**

Item	Description	Qty.	Firm Unit Price
1	Supply and delivery of the Jet Boat with engine and trailer compliance with the Minimum Performance Specifications outlined in Annex "A"	1 lot.	\$_____/lot
<b>Total Assessed Bid Price: \$_____</b>			

**Optional requirement (not part of the evaluation process):**

These prices are required for the information purpose only

Item	Description	Qty.	Firm Unit Price
1	15 hp kicker outboard motor with power trim	1 each	\$_____/each
2	Boat travel/storage cover snap on only	1 each	\$_____/each
3	Canvas ½ top with side and drop curtains	1 each	\$_____/each

Solicitation No. - N° de l'invitation

K4E21-120308/A

Amd. No. - N° de la modif.

Client Ref. No. - N° de réf. du client

K4E21-120308

File No. - N° du dossier

EDM-2-35129

Buyer ID - Id de l'acheteur

edm183

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

## ANNEX "C"

Public Works and Government  
Services  
CanadaTravaux publics et Services  
gouvernementaux  
CanadaProtected (when completed and received by government)  
Protégé (lorsque rempli et reçu par le gouvernement)If completed manually, please print  
Si rempli manuellement, veuillez écrire en lettres moulées

FOR GOVERNMENT USE ONLY POUR USAGE DU GOUVERNEMENT SEULEMENT	
Special Investigations Directorate File No. N° de dossier de la Direction des enquêtes spéciales	Date Received (Y-A M D-J) Date de réception

**CONSENT TO A CRIMINAL RECORD VERIFICATION  
CONSENTEMENT À LA VÉRIFICATION DE L'EXISTENCE D'UN CASIER JUDICIAIRE**

This form must be completed and signed by each individual who is currently on the Board of Directors of the Bidder/Offeror/Supplier and provided with the Bid/Offer/Arrangement.  
Le présent formulaire doit être rempli et signé par chaque membre du conseil d'administration du soumissionnaire/ de l'offrant/du fournisseur et fourni avec la soumission/l'offre/l'arrangement.

<b>A</b>	<b>PRIVACY ACT STATEMENT ÉNONCÉ CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS</b>
----------	---

The personal information requested on this form is collected under the authority of subsection 750(3) of the *Criminal Code*, paragraph 42(1(c)) of the *Financial Administration Act*, and sections 7 and 21 of the *Department of Public Works and Government Services Act*. The information will be used for validating the criminal conviction certifications necessary for obtaining or maintaining a procurement instrument. It may be shared with other government departments, agencies, as well as provincial, territorial, and federal courts, within the limits of what is required to conduct the criminal conviction verification.

Les renseignements personnels demandés dans le présent formulaire sont recueillis en vertu du paragraphe 750(3) du *Code criminel*, du paragraphe 42(1(c)) de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et des articles 7 et 21 de la *Loi sur le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux*. Ces renseignements seront utilisés pour valider les attestations de condamnation au criminel nécessaires pour obtenir ou conserver un instrument d'approvisionnement. Les renseignements peuvent être diffusés à d'autres ministères et organismes fédéraux, ainsi qu'à des tribunaux provinciaux, territoriaux et fédéraux, dans les limites de ce qui est requis pour la vérification des condamnations au criminel.

A refusal to provide information will result in the bid/offer/arrangement being rejected or the contract terminated, the standing offer being set-aside or the supply arrangement being cancelled, as applicable.

À défaut de fournir les renseignements demandés, la soumission/l'offre/l'arrangement sera rejeté ou le contrat résilié, l'offre à commandes sera mise de côté ou l'arrangement en matière d'approvisionnement sera annulé, selon le cas.

The personal information is described in personal information bank PWGSC PPU 184 - Integrity Assessment Program. Individuals have a right of access to, correction of and protection of their information in accordance with the *Privacy Act*.

Les renseignements personnels sont décrits dans les fichiers de renseignement personnels n° TPSGC PPU 184 - Programme de l'évaluation de l'intégrité. Les personnes ont le droit d'accéder aux renseignements personnels qui les concernent, ainsi que de les faire corriger ou protéger, conformément à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

<b>B</b>	<b>BIOGRAPHICAL INFORMATION - Must be completed by the individual RENSEIGNEMENTS BIOGRAPHIQUES - À remplir par l'individu</b>
----------	---

Family Name (Last Name) - Nom (de famille)	Family Name at Birth - Nom de famille à la naissance
Full Given Names (No initials) - Prénoms au complet (aucune initiale)	
All other previously used names (i.e. maiden name, previously married names, legal name change, nicknames) Tout autre nom utilisé (tel que nom de jeune fille, noms maritiaux précédents, changement de nom légaux, sobriquets)	
Gender - Sexe <input type="checkbox"/> Male Masculin <input type="checkbox"/> Female Féminin	Date of Birth - Date de naissance (Y-A M D-J)

**Current Residential Information  
Information résidentielle actuelle**

Apartment No. - N° d'appartement	Street No. - N° civique	Street Name - Nom de la rue
City - Ville	Province	Postal Code - Code postal

PWGSC-TPSGC 229 (2012/06)

Solicitation No. - N° de l'invitation

K4E21-120308/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

edm183

Client Ref. No. - N° de réf. du client

K4E21-120308

File No. - N° du dossier

EDM-2-35129

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

<b>C</b>	<b>CONSENT - Must be signed by the individual CONSENTEMENT - Doit être signé par l'individu</b>	
<p>I, the undersigned, confirm that I have read and understand the above <i>Privacy Act</i> statement and that I consent to the collection and use of my personal information as described therein.</p>		<p>Je, soussigné, confirme avoir pris connaissance de l'Énoncé concernant la <i>Loi sur la protection des renseignements personnels</i> et consens à la collecte et à l'utilisation des renseignements personnels fournis aux présentes.</p>
Signature		
Print Name - Nom en lettres moulées		Date (Y-A M D-J)
<b>D</b>	<b>ADMINISTRATIVE INFORMATION - Internal Government Use Only RENSEIGNEMENTS ADMINISTRATIFS - Pour usage interne du gouvernement seulement</b>	
Requesting Branch/Sector/Directorate/Division - Direction générale/Secteur/Direction/Division requérante		
Solicitation/Proposed Contract No. - N° de la demande de soumission/N° du contrat		Date of Request (Y-A M D-J) Date de la demande
Requesting Contact Person - Personne-ressource requérante		Contact Person Tel. No. - N° de tél. de la personne-ressource